

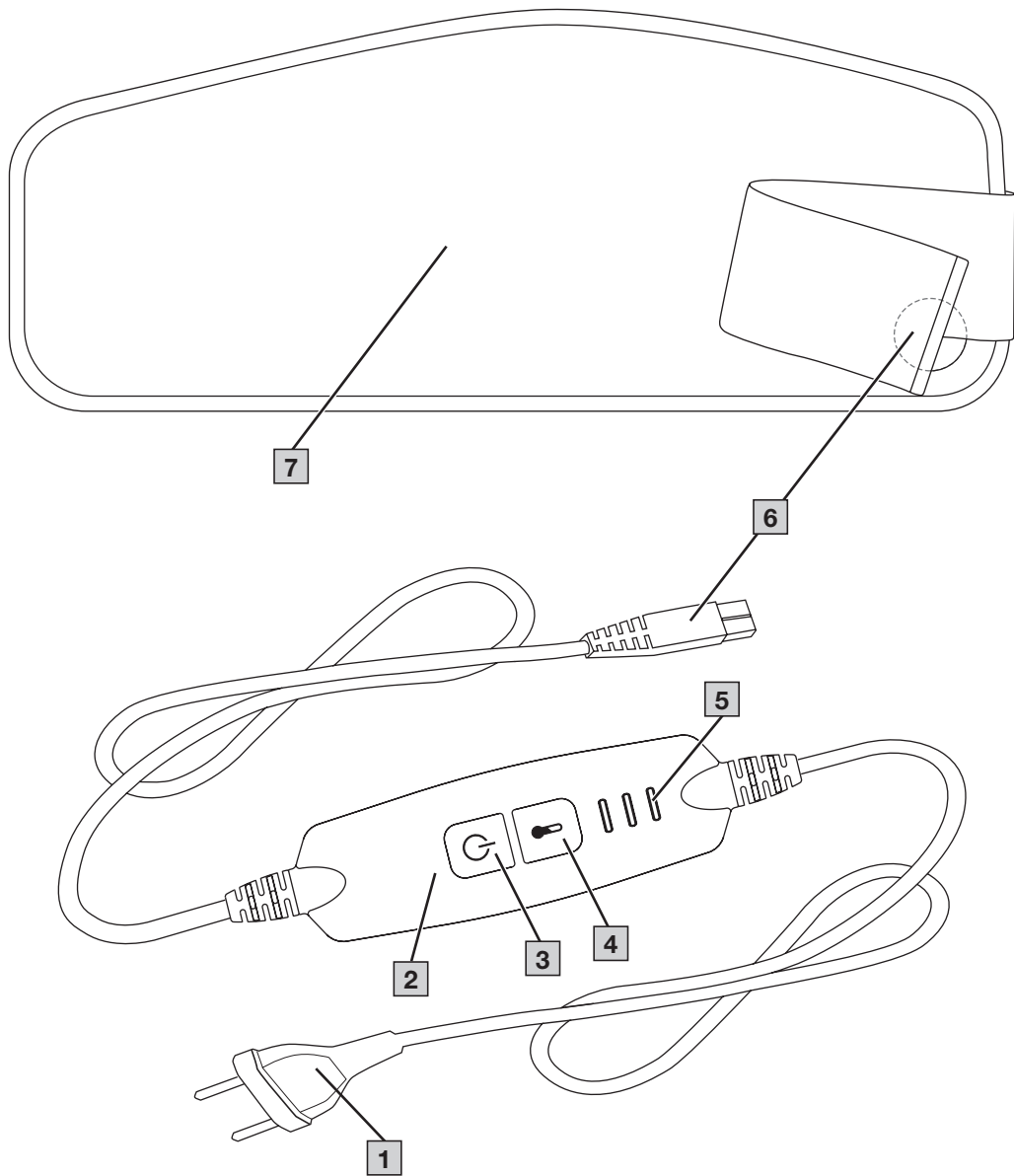
beurer

HK 60
Cosy Grey



RO Pernă electrică multifuncțională
Instrucțiuni de utilizare





 **Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea dispozitivului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.**

Perna electrică inclusiv comutatorul sunt denumite în continuare dispozitiv.

Perna electrică fără comutator este denumită în continuare element de încălzire.

CONȚINUT

1. Pachet de livrare.....	3
2. Explicația simbolurilor	3
3. Instrucțiuni de siguranță	4
4. Utilizarea conform destinației	5
5. Descrierea dispozitivului.....	5
6. Utilizare.....	6
6.1 Siguranță.....	6
6.2 Punerea în funcțiune	6
6.3 Pomire.....	6

6.4 Reglarea temperaturii.....	6
6.5 Oprire automată	6
6.6 Oprire	6
7. Curățarea și întreținerea	6
8. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?	7
9. Depozitare	7
10. Eliminarea ca deșeu	7
11. Date tehnice	7
12. Garanție/Service	7

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 element de încălzire
- 1 comutator
- 1 exemplar din instrucțiunile de utilizare

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

	PERICOL
Indică un pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința este decesul ori vătămări foarte grave.	
	AVERTIZARE
Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecințele pot fi decesul sau vătămări foarte grave.	
	ATENȚIE
Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecințele pot fi vătămări ușoare ori minore.	
	INDICAȚIE
Indică o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitată, instalația ori un obiect din mediul înconjurător poate fi deteriorat/ă.	
	Informații privind produsul
Indicație privind informații importante	
	Citiți instrucțiunile
	A nu se utiliza pliat sau împachetat!
	A nu se perfora cu ace

	Nu este permisă utilizarea de către copii foarte mici (0-3 ani).
	Producător
	Dispozitiv din clasa de protecție II
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	marcaj de evaluare a conformității pentru Regatul Unit
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele regulamentărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).
	Dispozitivul (electric) nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Separati produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	Acest aparat îndeplinește cerințele umano-ecologice ridicate ale standardului OEKO-TEX® STANDARD 100, așa cum a fost dovedit de Institutul de Cercetare din Hohenstein.
	Temperatură maximă de spălare 30 °C pentru articole foarte delicate
	A nu se utiliza înălbitor
	A nu se usca în uscător (prin centrifugare)
	A nu se călca
	A nu se curăța chimic

3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE – A SE PĂSTRA PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ

▲ AVERTIZARE

- Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate conduce la daune materiale sau vătămări corporale (electrocutare, arsuri ale pielii, incendiu). Următoarele instrucțiuni de siguranță și indicații privind pericolele servesc nu numai la protejarea sănătății dumneavoastră, respectiv a sănătății terților, ci și la protejarea dispozitivului. Din acest motiv, vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni de siguranță și să înmănați acest manual odată cu înstrăinarea dispozitivului.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat de către persoane insensibile la căldură sau de către alte persoane care au nevoie de ajutor și care nu pot reacționa în caz de supraîncălzire (de exemplu diabetici, persoane cu modificări patologice ale pielii sau porțiuni de piele cicatrizate în zona de aplicare, după consumarea de medicamente analgezice sau alcool).
- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat la copii foarte mici (0-3 ani), întrucât aceștia nu pot reacționa în caz de supraîncălzire.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani dacă aceștia sunt supravegheați, iar comutatorul trebuie setat întotdeauna la valoarea minimă a temperaturii.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru folosirea în spitale.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în scop comercial.
- A nu se perfora cu ace.
- A nu se folosi pliată sau împachetată.
- A nu se folosi în stare udă.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai împreună cu tipul de comutator indicat pe etichetă.
- Acest dispozitiv trebuie racordat numai la tensiunea de rețea indicată pe etichetă.
- Dacă utilizați dispozitivul timp de mai multe ore, vă recomandăm să reglați cea mai mică treaptă de temperatură la comutator, pentru a evita supraîncălzirea părții de corp încălzite și eventualele arsuri la nivelul pielii.

- Câmpurile electrice și magnetice care provin de la acest dispozitiv pot perturba în anumite situații funcționarea stimulatorului dumneavoastră cardiac. Acestea se află însă mult sub valorile limită: intensitatea câmpului electric: max. 5000 V/m, intensitatea câmpului magnetic: max. 80 A/m, densitatea câmpului magnetic: max. 0,1 militesla. Din acest motiv, vă rugăm să consultați medicul și producătorul stimulatorului dumneavoastră cardiac înainte de utilizarea acestui dispozitiv.
- Nu trageți de cablurile de alimentare, nu le rotiți și nu le îndoiiți prea tare.
- În cazul amplasării necorespunzătoare, cablul și comutatorul dispozitivului constituie un pericol de prindere, strangulare ori împiedicare sau există pericolul de călcare pe acesta. Utilizatorul trebuie să se asigure că excesul de cablu și cablul sunt dispuse în siguranță.
- Acest dispozitiv trebuie verificat periodic cu privire la semne de uzură sau deteriorare. Dacă observați astfel de semne, dacă dispozitivul a fost utilizat în mod necorespunzător sau dacă nu se mai încălzește, acesta trebuie verificat de producător înainte de a fi pornit din nou.
- Nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați dispozitivul (inclusiv accesoriile), în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În cazul nerespectării, pierdeți garanția.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui dispozitiv este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Dacă acesta nu este detașabil, dispozitivul trebuie să fie eliminat.
- Nu expuneți comutatorul și cablurile la lumina directă a soarelui.
- În timp ce acest dispozitiv este pornit, trebuie
 - să nu fie așezate deasupra obiecte cu muchii ascuțite sau
 - să nu existe o sursă de căldură așezată pe el, precum sticle cu apă caldă sau alte obiecte asemănătoare.
- Componentele electronice ale comutatorului se încălzesc în timpul utilizării dispozitivului. Din acest motiv, comutatorul nu trebuie să fie acoperit sau să se afle pe elementul de încălzire în timpul funcționării.
- Înainte de depozitare, lăsați dispozitivul să se răcească. În caz contrar, acesta se poate deteriora.
- În timpul depozitării, nu așezați obiecte pe dispozitiv, pentru a evita îndoirea excesivă a acestuia. În caz contrar, dispozitivul se poate defecta.
- Respectați în mod obligatoriu indicațiile privind următoarele capitole: Utilizare, Curățarea și întreținerea, Depozitare.
- Dacă mai aveți întrebări legate de utilizarea dispozitivelor noastre, vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți.

4. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

⚠ ATENȚIE

Acest dispozitiv este destinat exclusiv încălzirii corpului uman.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în mod universal. De exemplu pe abdomen, pe spate, la încheieturi și la ceafă. Pentru utilizarea în zona cefei, puteți rula dispozitivul.

5. DESCRIEREA DISPOZITIVUL

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 2.

- 1** Ștecăr
- 2** Comutator
- 3** Tastă PORNIRE/OPRIRE
- 4** Tastă pentru selectarea temperaturii
- 5** Afișaj iluminat pentru setările de temperatură
- 6** Cuplaj
- 7** Element de încălzire

6. UTILIZARE

6.1 Siguranță

INDICAȚIE

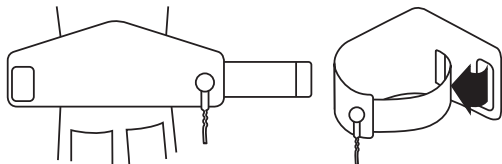
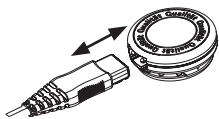
- Acest dispozitiv este dotat cu un SISTEM DE SIGURANȚĂ. Acest sistem electronic cu senzori împiedică o supraîncălzire a elementului de încălzire pe întreaga sa suprafață prin oprire automată în caz de eroare. În cazul în care SISTEMUL DE SIGURANȚĂ a oprit dispozitivul, comutatorul nu va mai lumina, chiar dacă acesta este pornit.
- Rețineți că, din motive de siguranță, dispozitivul nu mai poate fi utilizat după un caz de defecțiune, fiind necesară fie eliminarea acestuia ca deșeu, fie returnarea acestuia la adresa de service.
- Nu conectați sub nicio formă un element de încălzire defect cu un alt comutator de același tip. Acest lucru ar duce la oprirea definitivă a produsului prin intermediul sistemului de siguranță de la nivelul comutatorului.

6.2 Punerea în funcțiune

INDICAȚIE

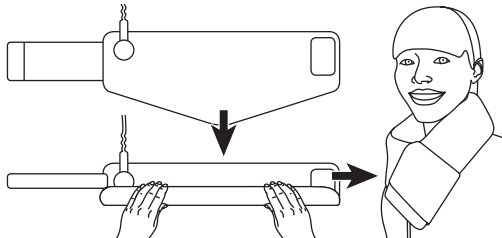
Asigurați-vă că elementul de încălzire nu se poate plia sau mototoli în timpul utilizării.

1. Cuplați mai întâi comutatorul [2] la elementul de încălzire, unind cuplajul [6].
2. Introduceți apoi ștecărul [1] în priză.
3. Așezați apoi dispozitivul pe abdomen sau pe spate. Înfășurați apoi banda elastică lungă în jurul corpului și fixați dispozitivul prin închiderea dispozitivului de fixare cu velcro.



Utilizare ca pernă electrică pentru ceafă

- Mai întâi conectați cuplajul.
- Apoi, așezați dispozitivul în fața dumneavoastră, pe o masă, astfel încât cuplajul să se afle în partea de sus, în stânga, iar partea ascuțită a dispozitivului să fie orientată către corp.
- Apoi, rulați dispozitivul pe întreaga lățime, începând cu partea ascuțită.
- După aceea, așezați dispozitivul complet rulat în jurul gâtului și conectați elementele de fixare velcro.
- Puteți împinge secțiunea proeminentă a benzii elastice în față, sub dispozitiv.



⚠️ AVERTIZARE

Asigurați-vă că dispozitivul este rulat complet și strâns. În caz contrar, este posibilă oprirea ireversibilă a sistemului de siguranță al dispozitivului.

6.3 Pornire

Apăsăți butonul glisant pentru PORNIRE/OPRIRE [3]. În stare pornită, afișajul treptelor de temperatură [5] luminează.

- ❗ Secvență de comutare: 3-1-2-3-1...

6.4 Reglarea temperaturii

Pentru a modifica temperatura, apăsați tasta de setare a temperaturii [4].

Treapta 1: căldură minimă

Treapta 2: căldură medie

Treapta 3: căldură maximă

- ❗ Dispozitivul se încălzește cel mai repede atunci când setați mai întâi cea mai ridicată setare de temperatură.

- ❗ Acest dispozitiv dispune de o opțiune de încălzire rapidă, care determină încălzirea rapidă în primele 10 minute.

6.5 Opreire automată

Acest dispozitiv este dotat cu un sistem de oprire automată. Acesta oprește alimentarea cu căldură și afișarea setărilor de temperatură la aproximativ 90 de minute după punerea în funcțiune a dispozitivului. Pentru a putea reporni dispozitivul, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE [3]. După aproximativ 5 secunde, poate fi din nou pornit.

⚠️ AVERTIZARE

Dacă utilizați dispozitivul timp de mai multe ore, vă recomandăm să reglați cea mai mică treaptă de temperatură la comutator, pentru a evita supraîncălzirea părții de corp încălzite și eventualele arsuri la nivelul pielii.

6.6 Opreire

Apăsăți butonul glisant pentru PORNIRE/OPRIRE [3] pentru a opri dispozitivul. În cazul acesta, afișajul pentru treptele de temperatură nu mai este iluminat.

- ❗ Dacă nu utilizați dispozitivul, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE [3] pentru a opri dispozitivul și scoateți ștecărul de rețea din priză.

Separăți apoi cuplajul [6], deconectând astfel comutatorul [2] de la elementul de încălzire.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠️ AVERTIZARE

Înainte de curățare, scoateți întotdeauna ștecărul din priză. Separăți apoi cuplajul, deconectând astfel comutatorul de la elementul de încălzire. În caz contrar, există pericol de electrocutare.

INDICAȚIE

Comutatorul nu trebuie să intre niciodată în contact cu apa sau cu alte lichide. În caz contrar se poate defecta.

- Folosiți pentru curățarea comutatorului o cârpă uscată, fără sârmă. Nu utilizați agenți de curățare chimici sau abrazivi.
- Petele mai mici de pe elementul de încălzire pot fi îndepărtate cu o cârpă umedă și eventual cu puțin detergent lichid pentru textile delicate.

INDICAȚIE

Rețineți că elementul de încălzire nu trebuie curățat chimic, stors, uscat în uscător, centrifugat sau călcat cu fierul. În caz contrar, elementul de încălzire se poate defecta.

- Elementul de încălzire este lavabil în mașina de spălat.
- Spălați numai cu dispozitivul de fixare cu velcro închis. În caz contrar, elementul de încălzire sau alte materiale textile pot fi deteriorate.
- Setati mașina de spălat la 30 °C la un program de spălare blând (program de spălare pentru lână). Folosiți un detergent pentru țesături delicate și dozați-l conform indicațiilor producătorului.
- Imediat după spălare, întindeți elementul de încălzire încă umed până când își recapătă forma inițială și lăsați-l întins pe un uscător până când s-a uscat.

INDICAȚIE

- Nu utilizați clești de rufe sau obiecte similare pentru a prinde elementul de încălzire pe uscător. În caz contrar, elementul de încălzire se poate defecta.
- Reconectați comutatorul la elementul de încălzire abia după uscarea completă a cuplajului și a elementului de încălzire. În caz contrar, dispozitivul se poate defecta.

⚠️ AVERTIZARE

Nu porniți niciodată dispozitivul pentru a-l usca! În caz contrar, există pericol de electrocutare.

8. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

Problemă	Setările de temperatură nu sunt iluminate chiar dacă - comutatorul este conectat complet la elementul de încălzire - ștecărul este conectat la o priză funcțională - tasta de PORNIRE/OPRIRE  este apăsată.
Cauză posibilă	Sistemul de siguranță a deconectat definitiv dispozitivul.
Remediere	Trimiteti elementul de încălzire și comutatorul departamentului de service.

9. DEPOZITARE

Dacă nu utilizați dispozitivul timp îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original. În acest scop, separați cuplajul, deconectând astfel comutatorul de la elementul de încălzire.

10. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoierul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerciantul dumneavoastră.

11. DATE TEHNICE

Consultați eticheta de caracteristici de pe elementul de încălzire.

12. GARANȚIE/SERVICE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

